Организация Объединенных Наций A/HRC/42/11

Distr.: General

25 June 2019

Russian

Original: English

Генеральная Ассамблея

Совет по правам человека

Сорок вторая сессия

9–27 сентября 2019 года

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору *

Бруней-Даруссалам

Введение

1.Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою тридцать третью сессию 6–17 мая 2019 года. Обзор по Брунею-Даруссаламу состоялся на 9-м заседании 10 мая 2019 года. Делегацию Брунея-Даруссалама возглавлял второй министр иностранных дел Дато Эриван Мохд Юсоф. На своем 14-м заседании, состоявшемся 14 мая 2019 года, Рабочая группа приняла доклад по Брунею-Даруссаламу.

2.15 января 2019 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков («тройку») для содействия проведению обзора по Брунею-Даруссаламу в составе представителей следующих стран: Бангладеш, Болгарии и Перу.

3.В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Брунею-Даруссаламу были изданы следующие документы:

a)национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 a) (A/HRC/WG.6/33/BRN/1);

b)подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/33/BRN/2);

c)резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/33/BRN/3).

4.Через «тройку» Брунею-Даруссаламу был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Германией, Испанией, Канадой, Португалией от имени Группы друзей по национальному осуществлению, представлению докладов и последующей деятельности, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки. С этими вопросами можно ознакомиться на веб-сайте универсального периодического обзора.

I.Резюме процесса обзора

A.Представление государства – объекта обзора

5.Глава делегации представил национальный доклад для третьего цикла универсального периодического обзора. Доклад явился результатом широкого процесса консультаций и сотрудничества между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая неправительственные организации, которые принимают активное участие в поощрении и защите благосостояния и прав народа Брунея-Даруссалама. Его цель заключается в обеспечении транспарентности, инклюзивности и ответственности в соответствии с общегосударственным подходом.

6.Глава делегации рассказал об истории появления ислама в Брунее-Даруссаламе и о том, какое влияние на его традиции и культуру оказали арабские, индийские и китайские торговцы в XVI веке. Примерно в 1368 году первый султан Брунея принял ислам и ввел систему управления, основанную на исламских ценностях, которые были унаследованы, приняты и укреплены. Бруней-Даруссалам продолжает наследие малазийской исламской монархии, уходящей корнями в систему древних султанатов, которая сегодня закреплена в Конституции и практикуется в политике, системе управления и образе жизни.

7.Население Брунея-Даруссалама давно живет в условиях мира, стабильности, процветания и гармонии, независимо

от расы и религии, опираясь на прочные общинные ценности, в основе которых лежит институт семьи как составная часть самобытности страны. Оно воспитано в атмосфере незыблемых ценностей, которые служат основой для построенного на уважении, сострадании и соблюдении закона обществе, которое также является сплоченным, толерантным и понимающим.

8.Правительство неизменно привержено поощрению и защите прав человека и уважению достоинства всех людей, как это гарантировано исламской религией, Конституцией и законами государства, а также предусмотрено его обязательствами на региональном и международном уровнях.

9.Правительство ежегодно расходует миллиарды долларов с целью гарантировать благосостояние своего народа и обеспечить, чтобы никто не был забыт. Уровень жизни в государстве является одним из самых высоких в Азии, а уровень преступности составляет лишь чуть более 1%. Бруней-Даруссалам занимает 55-е место из 190 стран по легкости ведения бизнеса, и ожидается, что его валовой внутренний продукт (ВВП) вырастет в 2020 году более чем на 5%. Будучи одной из первых стран, добившихся успехов в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Бруней стремится развивать свои достижения для дальнейшего прогресса в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

10.Многолетняя политика государства по предоставлению всеобщего бесплатного доступа к образованию обеспечивает возможности для всех, независимо от расы, религии или пола. Правительство также предоставляет полные стипендии наиболее способным учащимся и займы под низкие проценты имеющим на это право брунейским гражданам, желающим продолжить свое обучение за рубежом. Это способствовало обеспечению высокого уровня грамотности в стране, который превышает 95%. В 2018 году был принят пятилетний стратегический план в области образования в целях дальнейшего укрепления и развития профессиональных навыков людских ресурсов страны. В 2019 году университет Брунея-Даруссалама вошел в 1,3% лучших университетов по рейтингу университетов мира QS.

11.Население Брунея-Даруссалама по-прежнему пользуется бесплатным всеобщим медицинским обслуживанием, включая медикаменты, и лечением за рубежом в сложных случаях. Для лечения в государственных больницах гражданам не требуется частная медицинская страховка. Правительство инвестировало значительные средства в предоставление медицинских услуг, включая бесплатные программы вакцинации, дородовые обследования, создание специального современного женского и детского центра и частных специализированных больниц, предоставляющих, в частности, самое современное лечение рака, инсультов и сердечно-сосудистых заболеваний. За последние 50 лет коэффициент материнской смертности в Брунее-Даруссаламе оставался низким – 0,6 на 1 000 живорождений, а с 2017 года уровень смертности среди новорожденных составляет 9,5 на 1 000 живорождений. Правительство продолжало заниматься другими вопросами здравоохранения, включая неинфекционные заболевания и психическое здоровье. Страна осуществляет многосекторальный план действий по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними на период 2013–2018 годов и сотрудничает со Всемирной организацией здравоохранения в процессе разработки своего следующего плана действий.

12.Правительство уделяет особое внимание необходимости обеспечения жильем своих граждан. На сегодняшний день предоставлено более 2 000 земельных участков и более 30 000 домов для безземельных граждан. В Брунее-Даруссаламе нет бездомных.

13.Бруней-Даруссалам придает большое значение семейным ценностям и своим институтам в целях обеспечения благополучия и целостности общества. Начиная с 2012 года каждое первое воскресенье мая в стране отмечается Национальный день семьи в целях укрепления института семьи. Правительство создало системы социальной защиты и социальной поддержки для семей и уязвимых групп населения, особенно женщин, детей, престарелых и инвалидов.

14.Важную роль в развитии страны играют женщины; все больше женщин работает в традиционно мужских сферах и на государственной службе; они также широко представлены в Законодательном совете. Бруней-Даруссалам представлен 12 женщинами-послами из общего числа в 43 послов, которых государство имеет в различных городах, включая его постоянных представителей при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Нью-Йорке. По данным Всемирного экономического форума, Бруней-Даруссалам добился значительного прогресса в обеспечении гендерного равенства в таких областях, как образование, здравоохранение и участие в экономической жизни; из 149 стран он поднялся с 98-го места в 2014 году до 90-го в 2018 году. Бруней-Даруссалам также занимает первое место по охвату девочек средним и высшим образованием и 11-е место по обеспечению равной оплаты за равный труд. В 2017 году Бруней-Даруссалам занимал 58-е место по количеству женщин среди законодателей, старших должностных лиц и руководителей. В настоящее время более 1 200 женщин занимают руководящие государственные должности, в том числе 2 должности заместителей министров, по сравнению с 982 мужчинами. С 2011 года женщинам также предоставляется 105 дней оплачиваемого отпуска по беременности и родам.

15.Правительство ввело в действие законы, направленные на защиту благополучия детей. Одним из основных компонентов общества Брунея является система расширенной семьи, которая также обеспечивает благополучие ребенка. Правительство принимает меры по обеспечению достаточной поддержки работающих матерей путем повышения стандартов и качества услуг по уходу за детьми и улучшения деятельности поставщиков услуг посредством пересмотра Закона и Положений о центрах по уходу за детьми.

16.Неотъемлемой частью социальных и культурных ценностей брунейского общества является уход за престарелыми; благодаря системе расширенной семьи дома для престарелых не рассматриваются в обществе как необходимость. Правительство ежемесячно выплачивает пенсии и пособия пожилым людям в дополнение к их

средствам к существованию. Местные неправительственные организации приняли участие в пересмотре Плана действий в интересах пожилых людей и создании центров деятельности для пожилых людей в целях расширения их прав и возможностей и поощрения здорового образа жизни и активного старения.

17.Осуществляется ряд программ, направленных на защиту интересов инвалидов. В дополнение к средствам к существованию инвалидов им и их иждивенцам предоставляются ежемесячные пенсии и пособия. Для них также обеспечиваются возможности активного участия во всех аспектах жизни общества, в том числе в процессе национального развития. Пересмотренный закон о строительстве в настоящее время учитывает потребности инвалидов, и в настоящее время ведется работа по созданию централизованной базы данных о положении инвалидов в области занятости.

18.Будучи небольшой исламской страной, для которой исламские догматы и законы веками были образом жизни, неразрывно связанным с самой культурой и обществом, Бруней-Даруссалам добился успехов в деле улучшения жизни своего народа. Он преисполнен решимости продолжать развивать страну, соблюдая при этом принципы национальной религии. Он также будет продолжать отстаивать традиции, культуру и моральные ценности, лежащие в основе мира и согласия, к которым народ Брунея-Даруссалама стремился на протяжении многих веков.

19.Страна имеет двойную правовую систему, основанную на унаследованном от Великобритании общем праве и исламском праве и действующую в тандеме на протяжении многих лет. Эта уникальная судебная система обеспечивает соблюдение надлежащей правовой процедуры и принципов справедливости и законности. Она также обеспечивает защиту общества от преступности и соблюдение принципов нравственности и приличия в обществе.

20.Шариатский уголовный кодекс не предусматривает уголовной ответственности за статус лица, связанный с его сексуальной ориентацией или убеждениями и не преследует за это лиц. Законы Брунея продолжают обеспечивать защиту принципов нравственности и приличия населения, уважая при этом неприкосновенность частной жизни. Народ Брунея-Даруссалама, независимо от сексуальной ориентации, продолжает жить и заниматься своей деятельностью в собственном частном пространстве. Отсутствует какая-либо дискриминация в отношении граждан или постоянных жителей в плане их доступа к таким услугам, как услуги в области трудоустройства, образования и здравоохранения.

21.Бруней-Даруссалам будет продолжать оставаться ответственным членом международного сообщества. Он будет и впредь выполнять свои обязательства и соблюдать международные договоры, участником которых он является, включая Конвенцию о правах инвалидов и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; а также Конвенцию о правах ребенка. Бруней-Даруссалам также подписал Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в 2015 году и в настоящее время ведет работу по ее ратификации. На протяжении десятилетий в Брунее-Даруссаламе де-факто действует мораторий на смертную казнь за преступления, подпадающие под общее право; как было недавно разъяснено, мораторий будет также применяться в отношении дел, подпадающих под действие Шариатского уголовного кодекса.

22.Поскольку правительство продолжает обеспечивать благополучие своих граждан и стремиться к постоянному прогрессу и процветанию народа, права человека по-прежнему будут занимать важное место в национальной повестке дня. Бруней-Даруссалам и его народ не поощряют никакое насилие и не потворствуют ему, и любой, кто живет в стране, может свидетельствовать об отсутствии пыток или жестокого обращения в отношении каких-либо лиц или групп. Государство будет и впредь решительно осуждать акты экстремизма и терроризма во всех их формах, независимо от того, совершаются ли они в регионе или на международном уровне.

B.Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

23.В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступила 91 делегация. Рекомендации, вынесенные в ходе диалога, приведены в разделе II настоящего доклада.

24.Азербайджан отметил создание специальных комитетов и приветствовал принятие долгосрочной программы развития в рамках Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, а также улучшения в области борьбы с нищетой.

25.Багамские Острова высоко оценили приверженность государства достижению целей в области устойчивого развития, обеспечению доступа к чистой воде и разработке в интересах пожилых людей плана действий по вопросам старения и здравоохранения, отметив при этом, что многое еще предстоит сделать.

26.Бахрейн приветствовал меры, принятые в рамках прав человека, которые были разработаны в соответствии с Концепцией развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, особенно меры, касающиеся борьбы с нищетой, создания целевого фонда и плана дополнительного пенсионного обеспечения.

27.Бангладеш высоко оценил достигнутый прогресс в деле поощрения прав женщин, детей и инвалидов, ратификацию Конвенции о правах инвалидов и усилия по поощрению традиционных семейных ценностей.

28.Беларусь с удовлетворением отметила успехи государства в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и особо отметила политику поощрения культуры и религиозной терпимости и поддержки института семьи.

29.Бельгия приветствовала заявление государства о ратификации Конвенции против пыток и подчеркнула, что в

соответствии с основными международными договорами по правам человека может быть достигнут дальнейший прогресс в деле усиления защиты прав человека.

30.Буган приветствовал Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года и высоко оценил инициативы по поощрению прав женщин и детей, а также достижения в области образования.

31.Многонациональное Государство Боливия особо отметило прогресс в деле достижения целей в области устойчивого развития и обеспечения равенства посредством проведения политики, способствующей расширению прав и возможностей людей с низким уровнем дохода и поощряющей включение в экономическую деятельность, независимо от пола, расы или религии.

32.Бразилия призвала государство ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию против пыток и выразила обеспокоенность ограничительным толкованием законов шариата, которые предусматривают жестокие и бесчеловечные формы наказания, настоятельно призвав государство отменить их посредством проведения законодательной реформы.

33.Болгария отметила процесс осуществления целей в области устойчивого развития, в частности в отношении искоренения нищеты, ликвидации голода, обеспечения здоровья и благополучия, качественного образования и гендерного равенства, но при этом выразила обеспокоенность по поводу решения государства полностью выполнять положения Шариатского уголовного кодекса шариата 2013 года.

34.Камбоджа отметила приверженность государства укреплению демократии и принципов прав человека и высоко оценила его достижения в области образования, здравоохранения и повышения уровня жизни.

35.Канада выразила серьезную обеспокоенность тем, что государство движется в направлении все более бесчеловечного обращения с гражданами и негражданами, признанными через шариатский суд виновными в совершении некоторых преступлений.

36.Чили высоко оценила принятие национальной программы развития – Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года – и прогресс в области образования и развития человеческого капитала. Вместе с тем она выразила обеспокоенность по поводу того, что дети могут быть приговорены к пожизненному тюремному заключению и телесному наказанию.

37.Боливарианская Республика Венесуэла положительно оценила Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года. Она отметила достигнутый прогресс в сфере жилья, водоснабжения и санитарии и в деле совершенствования сети социальной защиты, а также уделение особого внимания уязвимым группам населения.

38.Коста-Рика с удовлетворением отметила, что государство приняло решение снять свои оговорки по некоторым статьям Конвенции о правах ребенка, и приветствовала ратификацию Факультативного протокола к Конвенции, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.

39.Хорватия высоко оценила объявленную предстоящую ратификацию Конвенции против пыток и де-факто мораторий на смертную казнь, но при этом выразила обеспокоенность тем, что гомосексуализм считается уголовным преступлением и что дети в возрасте до 18 лет могут быть приговорены к пожизненному заключению и телесным наказаниям.

40.Вьетнам положительно отметил приверженность государства достижению целей в области устойчивого развития и высоко оценил его усилия по защите прав инвалидов и пожилых людей.

41.Чехия высоко оценила деятельность по поощрению прав женщин, но выразила обеспокоенность по поводу возможных последствий недавнего третьего этапа осуществления Указа о шариатском уголовном кодексе 2013 года.

42.Высоко оценив фактический мораторий Брунея на смертную казнь, Дания выразила обеспокоенность по поводу вступления в силу нового шариатского уголовного кодекса.

43.Джибути приветствовала приверженность государства поощрению Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года и его политике экономического и социального развития, направленной на сокращение масштабов нищеты и неравенства.

44.Эквадор выразил обеспокоенность по поводу мер, затрагивающих осуществление прав человека, и настоятельно призвал государство обеспечить полную защиту прав человека для всех граждан.

45.Египет приветствовал достигнутый прогресс в деле поощрения терпимости между этническими группами, усилия по обеспечению экономического и социального благополучия, развитие системы здравоохранения и внимание, уделяемое пожилым людям.

46.Экваториальная Гвинея приветствовала Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, направленную на поощрение образования и устойчивой экономики, а также на повышение уровня жизни.

47.Фиджи отметили цели Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, направленные на повышение устойчивости к изменению климата и защиту источников средств к существованию и охрану окружающей среды. Они приветствовали включение Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030

годы в стратегический план государства по адаптации.

48.Франция выразила обеспокоенность по поводу возможных последствий пересмотра Уголовного кодекса, который в случае его принятия будет включать в себя законодательство, которое может быть равнозначно пыткам, что приведет к нарушению законов о правах человека.

49.Грузия приветствовала шаги, предпринятые Брунеем для осуществления программ, направленных на решение социальных проблем, особенно проблемы нищеты, и отметила создание Национального совета по социальным вопросам, который должен быть обеспечен дополнительными ресурсами.

50.Германия приветствовала фактический мораторий на смертную казнь, но выразила свою обеспокоенность по поводу Указа о шариатском уголовном кодексе, который предусматривает смертную казнь и телесные наказания.

51.Гана отметила приверженность государства достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и приветствовала создание Специального комитета по координации национальных мер по достижению целей в области устойчивого развития.

52.Греция отметила ратификацию государством Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и фактическую отмену им смертной казни. Вместе с тем она выразила обеспокоенность по поводу пагубного воздействия на лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, интерсексуалов и квиров, женщин и детей вступления в силу Шариатского уголовного кодекса 2013 года.

53.Святой Престол высоко оценил Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года и меры по повышению роли семьи, пожилых людей и инвалидов.

54.Гондурас приветствовал достигнутый прогресс и поздравил государство с принятием различных стратегий, которые расширяют права и возможности людей с низким уровнем дохода и способствуют экономической интеграции.

55.Исландия заявила, что Уголовный кодекс представляет собой серьезный шаг назад в области прав человека. Она по-прежнему обеспокоена ограничениями на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, а также на участие в политической жизни.

56.Индия высоко оценила предпринятые усилия в области жилья, водоснабжения, здравоохранения и прав детей, включая Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года. Она призвала государство обеспечить обязательное образование и равный доступ к нему для девочек.

57.Индонезия дала положительную оценку принятым мерам по интеграции инвалидов в программы развития инфраструктуры и человеческого потенциала, а также мерам по расширению прав и возможностей молодежи.

58.Исламская Республика Иран приветствовала усилия по осуществлению политики, направленной на расширение прав и возможностей людей с низким уровнем дохода и поощрение социальной интеграции, а также социальных планов по сокращению масштабов нищеты.

59.Ирак отметил создание Специального комитета по координации национальных мер по достижению целей в области устойчивого развития. Он призвал продолжать усилия по поощрению прав человека.

60.Ирландия выразила обеспокоенность по поводу осуществления Указа о шариатском уголовном кодексе 2013 года. Она выразила надежду на то, что смертная казнь будет официально отменена. Она настоятельно призвала государство выполнять свои международные обязательства в области прав человека.

61.Италия приветствовала ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, а также подписание Конвенции против пыток. Она выразила сожаление по поводу вступления в силу нового Указа о шариатском уголовном кодексе 2013 года, который содержит положения о наказании, противоречащие Конвенции против пыток.

62.Иордания приветствовала достигнутый прогресс в осуществлении политики в области здравоохранения и образования.

63.Казахстан высоко оценил Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года. Он положительно отметил политику в области ухода за детьми, женщинами, престарелыми и инвалидами, а также атмосферу мира и социальной гармонии между различными религиозными и этническими группами.

64.Кувейт высоко оценил усилия по повышению уровня жизни и осуществлению Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, меры, принимаемые в интересах пожилых людей и в области здравоохранения, а также усилия по борьбе с наркотиками.

65.Кыргызстан приветствовал укрепление законодательной базы, ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и подписание Конвенции против пыток, а также принятые меры по поощрению прав человека в рамках целей в области устойчивого развития.

66.Лаосская Народно-Демократическая Республика приветствовала Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года и работу Специального комитета по делам семьи, женщин и детей, направленную на создание систем социальной защиты и поддержки.

67.Латвия призвала государство приложить дополнительные усилия для выполнения своих обязательств в области прав человека и выразила обеспокоенность по поводу Указа о шариатском уголовном кодексе 2013 года, в котором предусмотрены формы наказания, равнозначные пыткам.

68.Люксембург выразил обеспокоенность по поводу принятия пересмотренного Уголовного кодекса. Он настоятельно призвал к тому, чтобы за объявлением моратория на смертную казнь последовали конкретные гарантии.

69.Малайзия высоко оценила многочисленные достижения и отметила принятие государством широкого круга правовых, политических и институциональных мер в области прав человека, которые также учитывают внутренние условия и традиции.

70.Мальдивские Острова приветствовали ратификацию государством Конвенции о правах инвалидов и снятие им оговорок к Конвенции о правах ребенка. Они признали усилия государства по учету положений международных конвенций при разработке долгосрочной политики.

71.Мальта сослалась на определение супружеской измены и однополых отношений по обоюдному согласию в качестве уголовных преступлений в Указе о шариатском уголовном кодексе 2013 года и отметила ответ, представленный специальным процедурам, а также заявление султана.

72.Мавритания высоко оценила достижения государства в деле гарантирования права на основные услуги, такие как здравоохранение, образование и социальные услуги, укрепление национального потенциала и сотрудничество с неправительственными организациями. Она приветствовала Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года.

73.Мексика признала достигнутый прогресс в области образования и здравоохранения. Она приветствовала мораторий на смертную казнь и другие формы бесчеловечных наказаний, особенно в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.

74.Черногория высоко оценила усилия по обеспечению гендерного равенства, отметив при этом отсутствие соответствующего законодательства о насилии в семье. Она настоятельно призвала Бруней бороться с насилием в отношении женщин и исключить все бесчеловечные наказания из Указа о шариатском уголовном кодексе 2013 года, которые особенно затрагивают женщин, лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов, а также детей.

75.Мьянма приветствовала национальную программу развития в рамках Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, а также усилия государства по выполнению своих международных обязательств в отношении культурных норм.

76.Намибия высоко оценила достижения правительства в области обеспечения чистой и безопасной питьевой водой, санитарии и всеобщего доступа к образованию.

77.Нидерланды положительно оценили подтверждение государством моратория на смертную казнь и объявление им предстоящей ратификации Конвенции против пыток, но при этом выразили обеспокоенность по поводу того, что пересмотренный Указ о шариатском уголовном кодексе 2013 года предусматривает суровые наказания, которые могут иметь пагубные последствия для лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, женщин и детей.

78.Новая Зеландия выразила обеспокоенность по поводу воздействия осуществления Указа о шариатском уголовном кодексе 2013 года на широкий круг прав человека. Она отметила объявление моратория на смертную казнь.

79.Норвегия выразила обеспокоенность по поводу включения в законы шариата некоторых положений, которые могут негативно сказаться на осуществлении прав человека.

80.Оман приветствовал усилия по укреплению и защите прав человека в рамках Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

81.Пакистан высоко оценил приверженность государства обеспечению благосостояния инвалидов, что нашло отражение в пенсионных планах для слепых, пособиях для лиц с психическими расстройствами и программах социальных услуг, образования и развития общин.

82.Перу приветствовало предпринятые усилия по улучшению положения в области прав человека, особенно женщин и детей, и высоко оценило твердое намерение государства продолжать сотрудничество с гражданским обществом.

83.Филиппины отметили усилия правительства по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней, а также по борьбе с транснациональным оборотом наркотиков.

84.Португалия заявила о своей сохраняющейся обеспокоенности по поводу широко распространенной практики нарушений прав человека и дискриминации, в том числе в отношении женщин и представителей меньшинств.

85.Катарвысоко оценил усилия по обеспечению развития в рамках Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года и создание Специального комитета по координации национальных мер по достижению целей в области устойчивого развития. Он призвал Бруней продолжать свою политику транспарентности, обеспечения справедливости и предупреждения дискриминации.

86.Республика Корея отметила осуществление программы развития, которая способствует созданию инклюзивного общества и обеспечивает комплексное медицинское обслуживание и доступное жилье. Она положительно оценила ратификацию Конвенции о правах инвалидов.

87.Российская Федерация отметила осуществление национальной молодежной политики и ряд программ по повышению уровня жизни населения, в том числе в области здравоохранения, и приветствовала усилия по обеспечению качественного ухода за лицами, страдающими слабоумием.

88.Саудовская Аравия высоко оценила усилия по защите прав человека и достижения в секторе здравоохранения, особенно в интересах пожилых людей, путем расширения их прав и возможностей посредством ведения здорового образа жизни и проведения регулярных медицинских осмотров.

89.Сенегал отметил принятие программы долгосрочного развития и ряда социальных программ, направленных на оказание людям помощи в получении доступа к занятости и жилью.

90.Сербия отметила приверженность правительства выполнению 97 рекомендаций, принятых государством в ходе предыдущего обзора, в том числе путем сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами, которые активно содействуют повышению благосостояния народа.

91.Сингапур отметил усилия по повышению уровня жизни в рамках Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года и достижения в обеспечении доступа к чистой питьевой воде и улучшенной санитарии, а также усилия правительства по обеспечению стабильного жилья.

92.Словения отметила ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Она выразила обеспокоенность по поводу пересмотренного Указа об Уголовном кодексе, предусматривающего суровые наказания, включая ампутацию конечностей и забивание до смерти камнями за конкретные деяния, что может представлять собой одну из форм пыток.

93.Испания выразила обеспокоенность по поводу вступления в силу нового Уголовного кодекса и соответствующих наказаний, которые несовместимы с международным правом прав человека.

94.Шри-Ланка высоко оценила усилия по повышению уровня жизни путем устранения неравенства в доходах, обеспечения доступа к чистой питьевой воде и предоставления бесплатного образования и недорогостоящих социальных услуг, а также ратификацию Конвенции о правах инвалидов.

95.Государство Палестина положительно оценило усилия Брунея по выполнению рекомендаций, принятых в ходе предыдущих циклов обзора, улучшению доступа к образованию, обеспечению достижения целей в области устойчивого развития, а также созданию Специального комитета по координации национальных мер.

96.Судан высоко оценил усилия Брунея-Даруссалама, нашедшие отражение в Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, и приветствовал его позитивное и конструктивное участие в универсальном периодическом обзоре.

97.Швеция выразила обеспокоенность по поводу принятия законодательства о смертной казни путем забивания камнями и других форм жестокого наказания в нарушение норм в области прав человека.

98.Швейцария выразила обеспокоенность по поводу пересмотра Уголовного кодекса, предусматривающего смертную казнь за гомосексуализм и супружескую измену, а также по поводу того, что Бруней-Даруссалам не ратифицировал некоторые основные конвенции по правам человека.

99.Таиланд приветствовал ратификацию государством Конвенции о правах инвалидов и его усилия по поощрению прав инвалидов, в том числе посредством принятия закона о контроле за строительством, а также его усилия по поощрению права на здоровье и достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

100.Тимор-Лешти приветствовал усилия по улучшению положения в области прав человека и создание Специального комитета по делам пожилых людей и инвалидов. Он также приветствовал усилия по натурализации лиц без гражданства, постоянно проживающих в стране, и призвал государство разработать новую стратегию в области прав ребенка.

101.Тунис приветствовал усилия по укреплению законодательной базы в области прав человека и в области развития, борьбы с нищетой и поощрения культурных прав.

102.Украина высоко оценила усилия по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в рамках Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года и создание Специального комитета по координации национальных мер по достижению целей в области устойчивого развития.

103.Объединенные Арабские Эмираты положительно оценили усилия и достигнутый прогресс в области социальных и экономических прав, особенно в отношении уязвимых групп населения, а также национальный план развития.

104.Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии особо отметило заверения государства о том, что оно объявит вне закона все формы жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство наказания путем ратификации Конвенции против пыток и приветствовало подтверждение моратория на смертную казнь.

105.Соединенные Штаты Америки выразили обеспокоенность в связи с шариатским уголовным кодексом, если он будет принят, и уязвимостью трудящихся-мигрантов. Они приветствовали решение государства продлить мораторий на смертную казнь и настоятельно призвали его ратифицировать Конвенцию против пыток и Международный пакт о гражданских и политических правах.

106.Уругвай приветствовал Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, призвал включить в нее права человека и гендерную проблематику и высоко оценил мораторий государства на недавние поправки к Уголовному кодексу.

107.Китай высоко оценил Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, активное осуществление Повестки дня на период до 2030 года и меры по защите женщин, детей, инвалидов и престарелых.

108.Куба признала предпринятые усилия и позитивные результаты, достигнутые со времени предыдущего обзора, включая обновление законодательства и прогресс в отношении различных правозащитных учреждений.

109.Афганистан высоко оценил усилия государства по расширению участия женщин в сфере политики и образования. Он также приветствовал участие молодежи в национальных инициативах и меры по защите и поощрению прав пожилых людей.

110.Алжир приветствовал предпринятые усилия по осуществлению национальной политики в области расширения прав и возможностей лиц с низким уровнем дохода и поощрения экономической интеграции всех категорий населения.

111.Аргентина высоко оценила ратификацию Брунеем Конвенции о правах инвалидов.

112.Армения признала меры, принятые государством для борьбы с торговлей людьми, и призвала к дальнейшим усилиям, направленным на улучшение положения женщин и детей. Она отметила предпринятые шаги по поощрению прав женщин и настоятельно призвала государство решить остающиеся проблемы.

113.Австралия поздравила Бруней с высоким уровнем жизни, в том числе с достижениями в области образования и здравоохранения. Вместе с тем она по-прежнему обеспокоена сохраняющимися ограничениями основных свобод и применением телесных наказаний и смертной казни в рамках обеих правовых систем государства.

114.Австрия призвала государство осуществить Концепцию развития Брунея-Даруссалама до 2035 года. Приветствуя заявление государства о том, что оно будет сохранять фактический мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров и применять его к новому Указу об Уголовном кодексе, она по-прежнему обеспокоена его применением.

115.Делегация Брунея-Даруссалама выразила признательность за возможность взаимодействия с международным сообществом и поблагодарила всех делегатов за их поддержку и конструктивные замечания.

116.Бруней-Даруссалам является мирной страной, в которой люди живут в гармонии независимо от расы, пола или религии, а философия малазийской исламской монархии является ее основой и самобытностью. Бруней-Даруссалам не поощряет никакое насилие и не потворствует ему, и любой, кто жил или посещал страну, может подтвердить, что пытки или жестокость в отношении отдельных лиц или групп лиц отсутствуют.

117.Законы Брунея-Даруссалама направлены на сохранение общественного мира и безопасности в соответствии с требованиями общества. Указ о шариатском уголовном кодексе, как и обычное право, направлен на обеспечение мира и социальной целостности, а также на защиту прав всех лиц без какой-либо дискриминации. Он будет защищать религию, традиции и социальную структуру и ценности Брунея-Даруссалама. Он будет обеспечивать, чтобы отдельные акты ограничивались частным пространством, в котором соблюдаются и защищаются права соответствующих лиц на неприкосновенность частной жизни.

118.Бруней-Даруссалам улучшил жизнь своего народа в области образования, здравоохранения, расширения прав и возможностей женщин, развития молодежи и сокращения масштабов нищеты.

119.Низкий уровень преступности в Брунее-Даруссаламе свидетельствует о его культурных, традиционных и религиозных ценностях, подкрепленных законами, политикой и системой управления, которые успешно защищают общество и права всех людей.

120.Государство издавна следует взятому обязательству поощрять и защищать права человека и обеспечивать, чтобы его народ продолжал жить в безопасной и спокойной обстановке с высоким качеством жизни. Оно надеется на сотрудничество с членами «тройки» и секретариатом в подготовке доклада Рабочей группы.

II.Выводы и/или рекомендации

121. Следующие рекомендации будут рассмотрены Брунеем-Даруссаламом, который представит ответы в надлежащее время, но не позднее сорок второй сессии Совета по правам человека.

121.1 ратифицировать основные международные договоры по правам человека (Украина) (Словения) (Афганистан);присоединиться к основным международным договорам по правам человека, участником которых он еще не является (Гондурас) (Ирак);

121.2 продолжить рассмотрение возможности присоединения к другим международным договорам по правам человека (Беларусь);рассмотреть вопрос о постепенной ратификации остальных основных международно-правовых документов (Грузия);

121.3 рассмотреть вопрос о ратификации основных договоров по правам человека, участником которых он еще не является (Эквадор) (Сенегал);рассмотреть вопрос о присоединении ко всем основным договорам по правам человека, участником которых он еще не является (Италия);

121.4 рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Армения);

121.5 ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах (Багамские Острова) (Чехия) (Чили) (Коста-Рика) (Франция) (Хорватия) (Бельгия) (Швейцария) (Уругвай) (Австралия) (Афганистан);при первой же возможности ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах (Гана);

121.6 подписать и ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Факультативные протоколы к ним (Люксембург);

121.7 рассмотреть возможность ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах (Казахстан) (Тимор-Лешти);

121.8 ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Хорватия) (Чехия) (Чили) (Багамские Острова) (Франция) (Бельгия) (Швейцария) (Австралия) (Афганистан);

121.9 рассмотреть возможность ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Казахстан) (Тимор-Лешти);

121.10**ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Норвегия) (Словения) (Чили) (Чехия) (Бельгия) (Австралия) (Италия) (Афганистан) (Багамские Острова) (Швейцария);при первой же возможности ратифицировать Конвенцию против пыток (Ирландия);ратифицировать и соблюдать Конвенцию против пыток (Греция);незамедлительно ратифицировать Конвенцию против пыток (Дания);ратифицировать Конвенцию против пыток, подписанную в 2015 году (Франция);активизировать усилия по ратификации Конвенции против пыток после недавних заверений со стороны правительства (Гана);**

121.11 ратифицировать Конвенцию против пыток и внести поправки во все законы и изменить меры наказания, с тем чтобы привести их в соответствие с Конвенцией (Новая Зеландия);

121.12 ратифицировать Конвенцию против пыток, подписанную Брунеем-Даруссаламом в 2015 году, и сделать заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции (Австрия);

121.13 ратифицировать Конвенцию против пыток без оговорок (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

121.14 рассмотреть возможность ратификации Конвенции против пыток (Индонезия);продолжать усилия по ратификации Конвенции против пыток (Кыргызстан);

121.15 присоединиться к Римскому статуту Международного уголовного суда (Коста-Рика) (Австралия);ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и привести национальное законодательство в полное соответствие со всеми обязательствами по Римскому статуту (Латвия);

121.16 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Намибия) (Армения) (Сенегал);

121.17 ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Багамские Острова) (Чехия) (Бельгия) (Афганистан); ратифицировать, в частности, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Гондурас);

121.18 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Бельгия) (Чехия);

121.19 рассмотреть вопрос о подписании Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Армения);

121.20 ускорить процесс ратификации ключевых международных конвенций по правам человека, включая Конвенцию против пыток и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Республика Корея);

121.21 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Сенегал) (Индонезия) (Кыргызстан);

121.22 ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и второй Факультативный протокол к нему, направленный на отмену смертной казни, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию против пыток и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и обеспечить их применение в национальном законодательстве (Украина);

121.23 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Черногория) (Уругвай);

121.24 ратифицировать Конвенцию Международной организации труда (МОТ) о достойном труде домашних работников 2011 года (189) (Уругвай);

121.25 присоединиться к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу 1967 года к ней (Афганистан) (Уругвай);

121.26 ратифицировать различные международные конвенции о безгражданстве с целью упорядочения положения лиц без гражданства (Испания);

121.27 активизировать усилия по выявлению и защите жертв торговли людьми в целях трудовой и сексуальной эксплуатации и привлечению к ответственности торговцев людьми, в том числе путем присоединения к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и к Конвенции Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) против торговли людьми, особенно женщинами и детьми (Соединенные Штаты Америки);

121.28 снять оговорки к статье 9 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Канада);

121.29 снять оговорки к статье 2 g) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и оговорки к Конвенции о правах ребенка и Конвенции против пыток (Коста-Рика);

121.30 снять свою общую оговорку к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и устранить все дискриминационные правовые положения в отношении женщин, включая положения, касающиеся брака и развода, собственности, наследования и передачи гражданства их детям (Португалия);

121.31 рассмотреть вопрос о направлении постоянного приглашения всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека (Латвия);

121.32 направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур (Украина);

121.33 продолжать поощрять международное техническое сотрудничество, в том числе в деле обращения за помощью в целях укрепления потенциала (Иордания);

121.34 поощрять сотрудничество в области укрепления потенциала, связанного с актуализацией гендерной проблематики, и обмениваться опытом со странами АСЕАН (Лаосская Народно-Демократическая Республика);

121.35 поощрять международное и региональное сотрудничество в области прав человека (Судан);

121.36 отменить новые карательные меры, предусмотренные Указом о шариатском уголовном кодексе 2013 года, и обеспечить, чтобы применение закона не ущемляло права человека и полностью соответствовало международным и региональным обязательствам и обязанностям в области прав человека, принятым Брунеем-Даруссаламом (Болгария);

121.37 отменить такие наказания, как смертная казнь путем забивания камнями, отрубание рук и порка, которые нарушают международное право и представляют собой пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, и привести Уголовный кодекс в соответствие с нормами международного права (Чехия);

121.38 незамедлительно отменить положения Уголовного кодекса, которые узаконивают жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство наказание и смертную казнь за супружескую измену и однополые половые акты по обоюдному согласию (Дания);

121.39 исключить все нормы, в том числе содержащиеся в Уголовном кодексе, которые предусматривают, в частности, смертную казнь, побивание камнями, нанесение увечий и порку в качестве наказания за определенные правонарушения или поведение (Эквадор);

121.40 отменить положения нового Уголовного кодекса, предусматривающие телесные наказания и смертную казнь за ряд преступлений, включая супружескую измену, гомосексуализм, вероотступничество или богохульство, в нарушение международных обязательств в области прав человека, свободно взятых на себя Брунеем-Даруссаламом (Франция);

121.41 декриминализировать однополые связи по обоюдному согласию и отменить положения Указа о шариатском уголовном кодексе, которые не соответствуют международным нормам в области прав человека (Германия);

121.42 изучить, пересмотреть и отменить положения Уголовного кодекса в целях приведения его в соответствие с международными стандартами в области прав человека, в частности с Конвенцией против пыток, Конвенцией о правах ребенка и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Греция);

121.43 отменить недавно введенные в действие статьи Уголовного кодекса и привести Уголовный кодекс в соответствие с международными законами и стандартами в области прав человека (Исландия);

121.44 отменить новые положения пересмотренного Уголовного кодекса, которые в случае их осуществления закрепят в законодательстве ряд крайних мер наказания, равнозначных пыткам или актам жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (Ирландия);

121.45 отменить Указ об Уголовном кодексе, с тем чтобы он соответствовал нормам международного права прав человека (Италия);

121.46 отменить недавние изменения в Уголовном кодексе, предусматривающие смертную казнь (Португалия);

121.47 отменить новые наказания, предусмотренные Указом об Уголовном кодексе 2013 года, и обеспечить, чтобы осуществление Указа об Уголовном кодексе 2013 года и соответствующего Указа об Уголовном суде 2018 года полностью соответствовало всем международным и региональным обязательствам и обязанностям в области прав человека, взятым на себя правительством (Латвия);

121.48 отменить все положения пересмотренного Уголовного кодекса, противоречащие международным обязанностям и обязательствам государства в области прав человека, в том числе касающимся запрещения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также права на равную защиту перед законом для всех без какой-либо дискриминации (Люксембург);

121.49 обеспечить соответствие шариатского уголовного кодекса международным стандартам в области прав человека путем принятия незамедлительных мер по изучению, пересмотру и отмене разделов, противоречащих его правовым обязательствам по Всеобщей декларации прав человека и договорам о правах человека, подписанным или ратифицированным Брунеем-Даруссаламом (Нидерланды);

121.50 отменить или изменить те разделы Уголовного кодекса, которые криминализируют однополые связи по обоюдному согласию и дискриминируют людей по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, в соответствии с целью 10 в области устойчивого развития (Нидерланды);

121.51 пересмотреть и отменить любые законы, противоречащие обязательствам Брунея-Даруссалама по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Конвенции о правах инвалидов или являющиеся дискриминационными по признаку сексуальной ориентации или религии (Новая Зеландия);

121.52 внести поправки в Закон о подстрекательстве в целях укрепления свободы выражения мнений в соответствии с международными обязательствами в области прав человека (Норвегия);

121.53 гарантировать свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциации, в частности отменив Закон о подстрекательстве (Германия);

121.54 отменить чрезвычайные полномочия и Закон о подстрекательстве и обеспечить защиту свободы выражения мнений, ассоциации и мирных собраний (Соединенные Штаты Америки);

121.55 реформировать законы и политику, ограничивающие свободу выражения мнений и ассоциации, такие как Закон о подстрекательстве (Австралия);

121.56 отменить или изменить Закон о подстрекательстве и Указ о местных газетах, с тем чтобы они соответствовали международным стандартам в области прав человека, и принять конкретные правовые меры для защиты прав на свободу выражения мнений и свободу печати, отменить цензуру и содействовать созданию плюралистической и независимой среды для средств массовой информации (Португалия);

121.57 отменить пересмотренный Указ об Уголовном кодексе и обеспечить, чтобы любые принятые меры соответствовали международным обязательствам государства в области прав человека и международному праву прав человека (Словения);

121.58 внести поправки в Уголовный кодекс для обеспечения его соответствия минимальным стандартам в

области прав человека (Испания);

121.59 немедленно отменить новое законодательство от 3 апреля 2019 года, предусматривающее применение смертной казни за гомосексуализм и супружескую измену и вводящее другие жестокие и бесчеловечные виды наказания (Швеция);

121.60 пересмотреть поправки к Уголовному кодексу от 3 апреля 2019 года в целях приведения его в соответствие с международными стандартами в области прав человека (Швейцария);

121.61 ускорить принятие национального законодательства, направленного на приведение его в соответствие с ратифицированными международными договорами (Украина);

121.62 отменить уголовные наказания в соответствии с Указом о шариатском уголовном кодексе 2013 года, которые подрывают свободу религии и выражения мнений и запреты на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания и могут иметь пагубные последствия для ряда уязвимых групп, включая женщин, подверженных риску насилия, религиозные и этнические меньшинства, а также лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов (Соединенные Штаты Америки);

121.63 обеспечить, чтобы все объявленные в апреле поправки к Уголовному кодексу, которые вновь вводят смертную казнь за супружескую измену и однополые отношения и другие преступления, рассматриваемые в новом законодательстве в качестве серьезных, оставались неприменимыми (Уругвай);

121.64 пересмотреть положения Уголовного кодекса 2013 года, с тем чтобы обеспечить их соответствие международному праву прав человека (Аргентина);

121.65 пересмотреть Уголовный кодекс в целях обеспечения строгого соблюдения обязанностей и обязательств Брунея-Даруссалама в области прав человека (Австрия);

121.66 отменить все положения, порождающие дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Австрия);

121.67 приостановить действие шариатского уголовного кодекса и внести всеобъемлющие поправки, отражающие обязательства государства по международному праву (Канада);

121.68 законодательно обеспечить обязательство государства по защите прав человека путем отмены всех положений, предусматривающих санкции и дискриминацию в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Чили);

121.69 рассмотреть альтернативы действующему Уголовному кодексу, который закрепляет в законодательстве жестокие и бесчеловечные формы наказания, например применение смертной казни за такие преступления, как изнасилование, содомия, внебрачные сексуальные отношения, а также другие преступления (Мальта);

121.70 отменить систематически возобновляемое с 1962 года чрезвычайное положение, которое ограничивает такие основные свободы, как свобода выражения мнений, свобода печати, свобода собраний или свобода ассоциации (Франция);

121.71 отменить чрезвычайное положение и принять законодательство, гарантирующее свободу слова, религии и убеждений и свободу мирных собраний в соответствии с международными стандартами (Испания);

121.72 отменить чрезвычайное положение и снять соответствующие ограничения, в том числе в отношении средств массовой информации (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

121.73 осуществлять Указ о шариатском уголовном кодексе в соответствии с международными стандартами в области прав человека (Австралия);

121.74 специальные комитеты при Национальном совете по социальным вопросам, такие как Специальный комитет по делам семьи, женщин и детей и Специальный комитет по аморальной деятельности и предупреждению преступности, должны осуществлять программы, носящие инклюзивный и устойчивый характер (Азербайджан);

121.75 укреплять институциональные и правовые рамки в области поощрения и защиты прав человека, особенно в сельских районах (Многонациональное Государство Боливия);

121.76 продолжать укреплять институциональный потенциал, накапливать данные и знания для более полной интеграции экологических и климатических соображений в национальную нормативно-правовую базу и создавать новые возможности и системы для осуществления и контроля за соблюдением во всех секторах (Фиджи);

121.77 создать независимое национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Украина) (Коста-Рика) (Ирак);рассмотреть вопрос о создании независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Джибути);

121.78 создать учреждения соответствующего качества и в необходимом количестве, призванные обеспечить возможность измерения уровня прогресса в области прав человека (Судан);

121.79 продолжать осуществление своих программ по обеспечению непрерывности усилий в области поощрения и защиты прав человека (Лаосская Народно-Демократическая Республика);

121.80 продолжать укреплять образование в области прав человека и расширять взаимодействие с заинтересованными сторонами (Шри-Ланка);

121.81 продолжать справедливое и равноправное осуществление Указа о шариатском уголовном кодексе путем организации надлежащей подготовки и повышения квалификации соответствующих должностных лиц (Боливарианская Республика Венесуэла);

121.82 поощрять участие соответствующих должностных лиц в рабочих совещаниях, семинарах и учебных программах, которые могут способствовать лучшему пониманию Брунеем-Даруссаламом своих обязательств по международным конвенциям и соглашениям, участником которых он является, в целях обеспечения их эффективного осуществления (Египет);

121.83 поощрять участие соответствующих государственных должностных лиц в рабочих совещаниях, семинарах и учебных программах, которые могут способствовать лучшему пониманию Брунеем-Даруссаламом своих обязательств по международным договорам, участником которых он является, и обеспечить эффективное осуществление этих договоров (Иордания);

121.84 поощрять участие соответствующих должностных лиц в рабочих совещаниях и учебных программах, которые могут способствовать лучшему пониманию обязательств Брунея-Даруссалама по международным конвенциям и соглашениям, участником которых государство является, в целях обеспечения их эффективного осуществления (Мьянма);

121.85 продолжать работу по осуществлению программы подготовки медицинских работников, оказывающих помощь лицам, страдающим слабоумием (Российская Федерация);

121.86 продолжать подготовку специалистов и сотрудников в целях улучшения условий жизни и положения детей, находящихся под их опекой (Бутан);

121.87 обеспечить уважение достоинства и жизни всех лиц, независимо от пола, расы, национального происхождения, этнической принадлежности или сексуальной ориентации, в том числе посредством декриминализации однополых отношений (Коста-Рика);

121.88 активизировать усилия по конкретному признанию равных прав всех граждан, независимо от их религиозной принадлежности (Греция);

121.89 обеспечить равные права и справедливое обращение для всех, независимо от расы, национальности, пола или сексуальной ориентации (Норвегия);

121.90 декриминализовать добровольные половые отношения между взрослыми лицами одного пола и обеспечить, чтобы защита прав человека лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов соответствовала его обязательствам в области прав человека (Канада);

121.91 декриминализовать гомосексуализм, переодевание и другие «преступления», направленные против сообщества ЛГБТИК (Греция);

121.92**декриминализировать половые сношения между лицами одного пола по обоюдному согласию и супружескую измену (Исландия);декриминализировать однополые сексуальные отношения по обоюдному согласию между взрослыми лицами одного пола (Бельгия);декриминализировать все сексуальные отношения по обоюдному согласию между взрослыми лицами (Австралия);**

121.93 декриминализовать сексуальные отношения между взрослыми лицами одного пола по обоюдному согласию и принять закон и политику против дискриминации и насилия по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Мексика);

121.94 продолжать работу по реализации национальной концепции/мероприятий в соответствии с целями в области устойчивого развития (Боливарианская Республика Венесуэла);

121.95 продолжать осуществление и обзор национальной молодежной политики с целью обеспечения ее актуальности с учетом текущих событий (Египет);

121.96 продолжать осуществление Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года, которая должна быть воспроизведена в других странах (Экваториальная Гвинея);

121.97 продолжать осуществление программы расширения прав и возможностей молодежи путем обеспечения эффективного функционирования соответствующих правовых рамок и программ (Индонезия);

121.98 продолжать усилия по реализации национальных приоритетов для достижения целей в области устойчивого развития (Мьянма);

121.99 продолжать осуществление программ, расширяющих права и возможности молодежи в различных областях, включая программы, связанные с предпринимательством (Пакистан);

121.100 обеспечить эффективное функционирование Руководящего комитета по молодежному предпринимательству (Пакистан);

121.101 продолжать укреплять свои программы по расширению участия женщин и молодежи в экономической жизни (Филиппины);

121.102 продолжать осуществление национальной молодежной политики и пересматривать ее в соответствии с существующими потребностями (Российская Федерация);

121.103 продолжать усилия по достижению целей в области устойчивого развития, уделяя особое внимание обеспечению устойчивых средств к существованию и расширению доступа к информации и основным свободам (Государство Палестина);

121.104 укреплять взаимоусиливающие связи и синергизм между правами человека и целями в области устойчивого развития, в том числе в рамках работы Специального комитета по координации национальных мер по достижению целей в области устойчивого развития (Таиланд);

121.105 продолжать поощрять устойчивое экономическое и социальное развитие и повышать уровень жизни населения (Китай);

121.106 продолжать эффективное осуществление Концепции развития Брунея-Даруссалама до 2035 года в целях повышения уровня жизни населения (Куба);

121.107 активизировать усилия по разработке и укреплению необходимой законодательной базы для решения межсекторальных экологических проблем, включая смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним (Фиджи);

121.108 незамедлительно приостановить применение любых видов наказаний, которые могут нанести ущерб жизни или физической неприкосновенности людей (Австрия);

121.109 рассмотреть вопрос о введении официального моратория на приведение в исполнение смертных приговоров (Намибия);

121.110**ввести официальный мораторий на применение смертной казни (Австралия);незамедлительно ввести официальный мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение с целью отмены смертной казни (Греция);незамедлительно ввести официальный мораторий на применение смертной казни и всех форм телесных наказаний с целью их отмены (Бразилия);объявить и соблюдать фактический мораторий на применение смертной казни в качестве первого шага на пути к ее полной отмене (Норвегия);ввести официальный мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение с целью отмены смертной казни (Хорватия);ввести официальный мораторий на смертную казнь (Италия);ввести официальный мораторий на смертную казнь с целью ее отмены (Дания);ввести официальный мораторий на смертную казнь и заменить все существующие смертные приговоры тюремным заключением (Исландия);незамедлительно ввести официальный мораторий на отмену смертной казни и заменить все существующие смертные приговоры тюремным заключением (Чили);сохранять фактический мораторий и ввести официальный мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение с целью последующей отмены смертной казни (Австрия);сохранять мораторий на смертную казнь с целью ее отмены (Святой Престол) (Франция);сохранить нынешний мораторий де-факто с целью официальной отмены смертной казни (Германия);сохранить мораторий на смертную казнь в соответствии как с гражданским, так и шариатским уголовными кодексами (Канада);сохранить мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение с целью отмены смертной казни и отменить шариатский уголовный кодекс, который предусматривает смертную казнь (Бельгия);сохранить фактический мораторий на применение смертной казни в качестве первого шага на пути к ее отмене и внести поправки в Уголовный кодекс в целях сокращения числа преступлений, наказуемых смертной казнью (Испания);**

121.111 объявить официальный мораторий на применение смертной казни как по шариату, так и по общему праву в качестве шага на пути к ее окончательной отмене (Новая Зеландия);

121.112 сохранить свой долгосрочный мораторий на смертную казнь, как это было рекомендовано ранее (Чехия);

121.113 отменить смертную казнь и заменить все существующие смертные приговоры и прямо запретить применение смертной казни в отношении детей, телесных наказаний и пожизненного заключения (Коста-Рика);

121.114 отменить смертную казнь и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды наказания, такие как порка, особенно в отношении несовершеннолетних, и повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности, который в настоящее время составляет семь лет (Мексика);

121.115 продолжать усилия по прекращению торговли людьми (Исламская Республика Иран);

121.116 продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми (Бангладеш);

121.117 поощрять свободу религии и убеждений, в том числе путем расширения доступа к религиозной литературе, местам отправления культа и общественным религиозным собраниям для немусульман и мусульман-нешафиитов (Канада);

121.118 обеспечить осуществление права на свободу религии или убеждений, закрепленного в Конституции, и предоставить религиозным меньшинствам возможность свободно исповедовать свою религию (Гана);

121.119 поощрять полное осуществление основного права человека на свободу религии или убеждений, признанного в Конституции страны (Святой Престол);

121.120 эффективно гарантировать свободу религии или убеждений (Италия);

121.121 продолжать поощрять религиозную, культурную и социальную гармонию и укреплять культуру мира и сосуществования (Оман);

121.122 укрепить нормы, гарантирующие право на свободу мысли, совести и религии, путем пересмотра обязательства изучать исламскую религию (Перу);

121.123 активизировать усилия по борьбе с нетерпимостью на основе религии или убеждений (Тимор-Лешти);

121.124 усилить меры, направленные на эффективное гарантирование права на свободу мысли, совести и религии, особенно мальчиков и девочек, поощрение терпимости и взаимопонимания между мальчиками и девочками из всех общин, включая религиозные и нерелигиозные группы (Аргентина);

121.125 обеспечить свободу выражения мнений и положить конец цензуре средств массовой информации, как это было рекомендовано ранее (Чехия);

121.126 рассмотреть возможность пересмотра соответствующих законов, ограничивающих свободу выражения мнений и средств массовой информации, с тем чтобы обеспечить их соответствие международным стандартам в области прав человека (Словения);

121.127 пересмотреть свое законодательство с целью эффективного гарантирования прав на свободу выражения мнений и религии и борьбы с нетерпимостью на основе религии или убеждений, поощрения диалога и взаимопонимания между всеми общинами (Бразилия);

121.128 продолжать политику, позволяющую лицам, приговоренным к смертной казни, ходатайствовать о приостановлении исполнения смертного приговора и предоставляющую им максимальные гарантии справедливого судебного разбирательства (Оман);

121.129 усилить меры по расследованию, уголовному преследованию и наказанию лиц, виновных в совершении преступлений, связанных с современными формами рабства, и обеспечить адекватную защиту жертв и уход за ними (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

121.130 решать остающиеся социальные вопросы, особенно проблемы, с которыми сталкиваются семьи с низким уровнем дохода (Камбоджа);

121.131 продолжать усилия по сохранению и дальнейшему укреплению института семьи в соответствии с традиционными семейными ценностями (Малайзия);

121.132 продолжать политику, направленную на укрепление и поддержку института семьи (Беларусь);

121.133 продолжать усилия по сохранению и дальнейшему укреплению института семьи в соответствии с традиционными семейными ценностями (Мьянма);

121.134 продолжать усилия по поддержке и укреплению исторического института семьи – гаранта социальной сплоченности – в соответствии с человеческой естественной потребностью (Оман);

121.135 продолжать усилия по повышению уровня жизни граждан, в том числе путем предоставления достаточного жилища по доступным ценам (Катар);

121.136 обеспечить продовольственную безопасность обездоленных групп населения (Малайзия);

121.137 продолжать обновление и совершенствование Национальной жилищной программы, Плана действий в интересах безземельных граждан и Национального плана жилищного строительства в целях обеспечения устойчивого и доступного жилья для своего населения (Сингапур);

121.138 продолжать совершенствовать и укреплять программы обеспечения занятости и оказания помощи малоимущим и обездоленным слоям населения (Азербайджан);

121.139 продолжать усилия к тому, чтобы программы социального обеспечения способствовали построению жизнеспособного и сплоченного общества (Лаосская Народно-Демократическая Республика);

121.140 активизировать усилия по обеспечению занятости и оказанию помощи малоимущим и группам населения с низким уровнем дохода (Катар);

121.141 продолжать укреплять существующие программы и планы, направленные на смягчение и искоренение нищеты (Бахрейн);

121.142 продолжать осуществление программ, направленных на ликвидацию нищеты и поощрение здравоохранения, образования и культурного разнообразия (Судан);

121.143 продолжать укреплять существующие программы и планы по искоренению нищеты (Объединенные Арабские Эмираты);

121.144 укрепить меры по дальнейшему продвижению вперед в деле сокращения масштабов нищеты (Куба);

121.145 продолжать инвестировать в совершенствование инфраструктуры водоснабжения и санитарии для обеспечения того, чтобы население страны имело доступ к чистой, безопасной и недорогостоящей воде, а также к качественным санитарно-техническим сооружениям (Сингапур);

121.146 обмениваться передовым опытом в деле реализации Национального межсекторального плана действий Брунея-Даруссалама по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними (Вьетнам);

121.147 укрепить службы здравоохранения за счет выделения достаточных финансовых и людских ресурсов (Исламская Республика Иран);

121.148 продолжать выделять ресурсы на программы, направленные на повышение осведомленности общественности о вреде, причиняемом наркотическими средствами (Филиппины);

121.149 принять эффективные меры по обеспечению охраны психического здоровья подростков и содействовать расширению их возможностей получать доступ к необходимым консультациям и лечению в области психического здоровья (Саудовская Аравия);

121.150 обеспечить эффективное осуществление Генерального плана мер по совершенствованию системы и инфраструктуры здравоохранения, включая обеспечение всеобщего охвата медицинским обслуживанием и качественного медицинского обслуживания (Таиланд);

121.151 обеспечить эффективное и успешное внедрение системы здравоохранения и осуществление генерального плана развития инфраструктуры (Кувейт);

121.152 обмениваться информацией о передовой практике реализации Национального межсекторального плана действий Брунея-Даруссалама по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними (Объединенные Арабские Эмираты);

121.153 принять меры к тому, чтобы все женщины имели доступ к легальным абортам и послеабортным услугам (Исландия);

121.154 продолжать укреплять службы образования детей, особенно тех, которые пострадали от злоупотреблений или являются выходцами из неблагополучных семей, с тем чтобы обеспечить их устойчивость к неблагоприятным условиям (Боливарианская Республика Венесуэла);

121.155 укреплять партнерские связи с региональными и международными органами в области образования в целях обеспечения качественного и инклюзивного образования для населения (Иордания);

121.156 укреплять партнерские связи с региональными и международными органами в деле дальнейшего обеспечения качественного и инклюзивного образования (Малайзия);

121.157 продолжать усилия по обеспечению доступа к образованию для населения, включая всех детей-инвалидов, и выделять надлежащие финансовые и технические ресурсы школам для эффективного укрепления инклюзивного образования (Государство Палестина);

121.158 активизировать усилия по расширению доступа к образованию и здравоохранению и повышению их качества, обеспечив их инклюзивный характер для инвалидов (Куба);

121.159 продолжать принимать меры по обеспечению устойчивости работы центров по работе с пожилыми людьми (Вьетнам);

121.160 продолжать усилия по обеспечению устойчивости центров для пожилых людей и их деятельности (Кувейт);

121.161 продолжать выполнять свои обязательства по обеспечению благосостояния и благополучия инвалидов, в том числе расширять сотрудничество с соответствующими местными неправительственными организациями (Пакистан);

121.162 улучшить защиту прав пожилых людей и продолжать повышать их благосостояние и социальную защиту (Китай);

121.163 активизировать текущую работу над проектом плана действий, посвященным проблемам женщин, с целью его завершения в подтверждение приверженности страны улучшению положения в области поощрения прав женщин (Филиппины);

121.164 продолжать разработку и осуществление целевых стратегий и мероприятий по расширению прав женщин (Российская Федерация);

121.165 продолжать усилия по разработке и осуществлению целевых стратегий, направленных на улучшение положения в области прав женщин и детей (Бутан);

121.166 обеспечить преемственность в осуществлении национального плана действий, посвященного проблемам женщин, и рассмотреть рекомендации, вынесенные Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (Многонациональное Государство Боливия);

121.167 укрепить политику, направленную на достижение равенства между женщинами и мужчинами, а также на расширение прав и возможностей и улучшение положения женщин (Болгария);

121.168 укреплять потенциал и авторитет национального механизма по улучшению положения женщин путем выделения ему на стабильной основе большего объема людских и финансовых ресурсов (Багамские Острова);

121.169 продолжать содействовать гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин (Грузия);

121.170 принять все необходимые меры для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и ликвидации гендерных стереотипов (Коста-Рика);

121.171 принять конкретные меры в целях ликвидации гендерных стереотипов и устранения структурных барьеров, с которыми сталкиваются женщины и девочки в нетрадиционных для них областях, например в техническом или профессионально-техническом секторах (Багамские Острова);

121.172 проводить политику ликвидации неравенства между мужчинами и женщинами путем принятия мер по расширению участия женщин в политической и общественной жизни, особенно на ответственных должностях (Джибути);

121.173 обеспечить женщинам равные права в плане предоставления гражданства своим детям и супругам (Германия);

121.174 устранить гендерный разрыв в оплате труда между мужчинами и женщинами (Ирак);

121.175 продолжать усилия по поощрению равных экономических возможностей для женщин и мужчин и сокращению гендерного разрыва в процессах принятия решений (Бангладеш);

121.176 отменить законы, дискриминирующие женщин в вопросах брака и развода (Перу);

121.177 продолжать усилия по приведению национального законодательства, политики и программ, касающихся женщин и детей, в соответствие с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцией о правах ребенка (Шри-Ланка);

121.178 продолжать усилия по борьбе с дискриминацией в отношении женщин, особенно на рынке труда (Тунис);

121.179 активизировать усилия по поощрению участия женщин в трудовой деятельности путем принятия всеобъемлющего законодательства, направленного на борьбу с дискриминацией и сексуальными домогательствами на рабочем месте и ликвидацию сохраняющегося разрыва в заработной плате мужчин и женщин (Афганистан);

121.180 принять необходимые меры к тому, чтобы гарантировать женщинам равные с мужчинами права передавать гражданство своим детям и супругам (Аргентина);

121.181 уважать основополагающий принцип равенства между женщинами и мужчинами, в частности разрешив брунейским женщинам передавать свое гражданство своим детям и сняв оговорки к статье 9 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Франция);

121.182 отменить все дискриминационные законы в отношении женщин в целях обеспечения равных прав и возможностей и принять национальное законодательство, предусматривающее уголовную ответственность за все формы насилия в отношении женщин (Индия);

121.183 принять законы, предусматривающие наказание за гендерное насилие, в частности насилие в семье, изнасилование в браке и калечащие операции на женских половых органах (Мексика);

121.184 укрепить механизмы для решения проблемы насилия в семье, в том числе связанные с доступом к приютам для временного проживания, консультированию и другим формам помощи (Бутан);

121.185 прекратить практику калечащих операций на женских половых органах, именуемых на местах «женским обрезанием» (Австралия);

121.186 принять меры по сокращению разрыва в заработной плате мужчин и женщин и расширению участия женщин в общественной и политической жизни (Намибия);

121.187 рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющей стратегии, которая включала бы повышение осведомленности и ликвидацию гендерных стереотипов, и осуществить меры, позволяющие значительно расширить участие женщин в политической и общественной жизни (Сербия);

121.188 принять национальный план действий вместе с национальной стратегией в целях продолжения усилий, направленных на более эффективное поощрение гендерного равенства и участия женщин (Армения);

121.189 принять меры для последовательного применения принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка во всех законодательных, административных и судебных процедурах (Болгария);

121.190 пересмотреть шариатский кодекс с целью отмены положений, негативно влияющих на детей, и развивать институциональный потенциал для эффективного осуществления законов, касающихся детей (Хорватия);

121.191 продолжать укреплять усилия по защите прав детей (Грузия);

121.192 прилагать усилия для осуществления принципов Конвенции о правах ребенка с целью гарантировать права детей (Святой Престол);

121.193 принять всеобъемлющую стратегию, включающую мероприятия по повышению осведомленности, направленные на искоренение гендерных стереотипов и дискриминации в отношении всех маргинализованных групп, таких как девочки (Гондурас);

121.194 продолжать свои усилия по поощрению и защите прав человека детей, в том числе путем разработки более конкретной политики в области прав детей в рамках Конвенции о правах ребенка (Кыргызстан);

121.195 провести правовые реформы, с тем чтобы минимальный возраст вступления в брак составлял 18 лет как для мужчин, так и для женщин (Мексика);

121.196 провести законодательные реформы и ликвидировать все жестокие нарушения прав ребенка, такие как смертная казнь, ампутация конечностей и публичная порка (Черногория);

121.197 повысить возраст наступления уголовной ответственности с семи лет и повысить минимальный возраст вступления в брак для всех детей до 18 лет (Намибия);

121.198 рассмотреть вопрос о расширении и ускорении текущей работы по созданию центров по уходу за детьми на рабочих местах (Камбоджа);

121.199 обеспечить выделение достаточных людских, технических и финансовых ресурсов альтернативным детским центрам и соответствующим службам защиты детей (Мальдивские Острова);

121.200 продолжать усилия по поощрению ухода за детьми, защите прав детей и борьбе с детским трудом (Тунис);

121.201 обеспечить, чтобы минимальный возраст применялся ко всем видам работ, включая работу вне договорных трудовых отношений (Алжир);

121.202 полностью привести систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в соответствие с Конвенцией о правах ребенка и другими соответствующими нормами путем безотлагательного повышения минимального возраста наступления уголовной ответственности с семи лет до международно приемлемого уровня и отказа от порки в качестве наказания, применимого к детям (Чили);

121.203 рассмотреть возможность повышения минимального возраста наступления уголовной ответственности для детей (Беларусь);

121.204 продолжать работу по приведению своей системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в соответствие с Конвенцией о правах ребенка, особенно в том, что касается минимального возраста наступления уголовной ответственности (Перу);

121.205 обеспечить всем детям-инвалидам доступ к образованию и выделить достаточные людские и финансовые ресурсы для школ в целях укрепления инклюзивного образования (Болгария);

121.206 продолжать удовлетворять потребности инвалидов, в том числе путем осуществления соответствующей программы действий (Вьетнам);

121.207 выполнять свои обязательства по Конвенции о правах инвалидов, обеспечив, чтобы законодательство было приведено в соответствие с его обязательствами по Конвенции (Египет);

121.208 принять национальное законодательство для защиты и гарантирования прав инвалидов (Индия);

121.209 предпринять дальнейшие шаги для повышения благосостояния и благополучия инвалидов, в том числе посредством расширения сотрудничества с местными неправительственными организациями (Индонезия);

121.210 продолжать усилия по укреплению прав и повышению благосостояния инвалидов (Казахстан);

121.211 продолжать разработку эффективной системы раннего выявления и диагностики инвалидности в целях обеспечения защиты и поощрения прав инвалидов (Мальдивские Острова);

121.212 уважать права лиц с психическими и психосоциальными расстройствами в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов, в том числе путем борьбы с институционализацией, стигматизацией, насилием и чрезмерной медикализацией, а также путем развития общинных служб психического здоровья, ориентированных на людей и способствующих их интеграции в общество (Португалия);

121.213 продолжать усилия по поощрению интеграции инвалидов в общество путем укрепления их потенциала и обеспечения их доступа ко всем соответствующим услугам (Катар);

121.214 продолжать усилия по улучшению условий жизни всех членов общества в целях содействия социальной защищенности и развитию людей и оказания помощи уязвимым группам, особенно детям, женщинам и инвалидам (Саудовская Аравия);

121.215 включить положения Конвенции о правах инвалидов в свою национальную правовую базу и эффективно осуществлять Руководящие положения для лиц с иными возможностями (Шри-Ланка);

121.216 завершить создание централизованной базы данных о положении в области занятости лиц с иными возможностями в государственном и частном секторах (Объединенные Арабские Эмираты);

121.217 обеспечить более эффективную защиту прав инвалидов и продолжать обучение их жизненным навыкам и повышать уровень их занятости (Китай);

121.218 разработать всеобъемлющую стратегию по вовлечению детей-инвалидов в жизнь общества (Алжир);

121.219 защищать права трудящихся-мигрантов, в том числе путем улучшения условий их жизни и труда (Бангладеш);

121.220 продолжать усилия по сокращению числа лиц без гражданства, в том числе путем пересмотра Закона о гражданстве (Республика Корея).

122. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора.Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

[English Only]

Composition of the delegation

The delegation of Brunei Darussalam was headed by the Honourable Dato Erywan Mohd Yusof, Second Minister of Foreign Affairs and composed of the following members:

Mr. Hj Mohammad Rosli Hj Ibrahim, Permanent Secretary, Prime Minister's Office;

Ms. Hjh Dyg Siti Norishan Hj Awg Abdul Ghafor, Permanent Secretary, Ministry of Foreign Affairs;

Mr. Dato Seri Setia Dr. Awg Hj Mazanan Hj Yusof, Assistant Mufti (Buhuth), State Mufti's Office;

Mrs. Datin Hjh Hasnah Hj Ibrahim, Assistant Solicitor-General, Attorney General's Chambers;

Ms. Nazirah Hj Zaini, Acting Director, Department of International Organizations, Ministry of Foreign Affairs;

Mr. Hj Hardifadhillah Hj Mohd Salleh, Acting Director, Islamic Legal Unit, Ministry of Religious Affairs;

Mrs. Hjh Noridah Abdul Hamid, Acting Director, Social Services Division, Ministry of Culture, Youth and Sports;

Mr. Hj Muhammad 'Isamuddin Abdullah Juna, Acting Director, Prisons Department, Ministry of Home Affairs;

Mr. Azmi Hj Hafneh, Acting Senior Special Duties Officer, Ministry of Home Affairs;

Mr. Pg Zamiri Pg Hj Jamaluddin, Senior Buhuth Officer, States Mufti's Office;

Ms. Hjh Anifa Rafiza Hj Abd Ghani, Senior Counsel and Deputy Public Prosecutor, Attorney General's Chambers;

Ms. Dr. Noryati Hj Ibrahim, Acting Assistant Director, Islamic Legal Unit, Ministry of Religious Affairs;

Ms. Dk Hjh Ena Suraya Pg Hj Mohammad, Deputy Senior Counsel, Law and Welfare Division, Prime Minister's Office;

Ms. Noorfadlina Damit, Assistant Director, Office of the Second Minister of Foreign Affairs;

Ms. Dayang Hjh Norhartijah Hj Puteh, Sharia Legal Officer, Islamic Legal Unit, Ministry of Religious Affairs;

Ms. Hjh Qistina Hj Murad, Community Development Officer, Ministry of Culture, Youth and Sports;

Ms. Hjh Dyg Aimi-Athirah Hj Awang, Legal Officer, Attorney General's Chambers;

Ms. Dk Nur Maseleiana Rahimah Pg Ibrahim, Second Secretary, Department of International Organizations, Ministry of Foreign Affairs;

Dr. Mohammad Hussin Ali Idris, Legal Counsel, Attorney General's Chambers.

Delegates from the Permanent Mission:

H.E. Hjh Masurai Hj Masri, Ambassador/Permanent Representative of Brunei Darussalam;

Ms. Ni'matullah Athirah Muntassir, Second Secretary, Permanent Mission of Brunei Darussalam Geneva;

Mohammad Yusri Yahya, Second Secretary, Permanent Mission of Brunei Darussalam Geneva.